

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

Band: - (1957)

Heft: 1303

Rubrik: Our Next Issue

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

member of the cantonal Government and ten years later (1940) occupied the post of "Landammann".

Colonel Rudolf Schupbach, industrialist, President of the commune of Kirchberg, and a member of the Grand Council of the canton of Berne. In the army he held the following commands: the 23rd Infantry Battalion, 10th Infantry Regiment, and the 6th Infantry Brigade. He died in Burgdorf, aged 77.

Dr. Franz Heinemann, for 24 years head of the "Bürgerbibliothek" Lucerne, and from 1920 to 1946 editor-in-chief of the "Luzerner Neuesten Nachrichten". He died in Lucerne at the age of 87.

[A.T.S.]

* * *

LEGACIES AND DONATIONS.

The late Eduard Günther of Kilchberg has left a legacy of 6,000.— frs. to the commune of Waedenswil (Ct. Zurich) for cultural and charitable purposes.

* * *

Mr. Gabriel Studer, a former proprietor of a café in Lausanne, has made a donation of 49,000.— frs. to the town of Lausanne for charitable purposes. [A.T.S.]

* * *

DIAMOND WEDDING ANNIVERSARIES.

Mr. & Mrs. G. Spring-Graber of Steffisburg (Ct. Berne), and Mr. & Mrs. F. Koehler-Schneebeli of Meilen (Ct. Zurich). [A.T.S.]

* * *

ANNIVERSARY.

Dr. jur. and Dr. phil. Edgar Refardt (80) of Basle, author of a great number of musicians' biographies and of the "Historisch-Biographischen Musiker Lexikons." [A.T.S.]

VARIOUS.

Accidents in the Alps have this year again been heavy. A group of alpinists started from Saas Fee to climb the "Weissmies" summit (4,031 m.); one of the party, Paul Rinsoz (59), a watchmaker of La Chaux-de-Fonds, fell into a glacier crevasse. The well-known glacier pilot Geiger was summoned and he succeeded in getting the man out of the crevasse, but the latter died soon afterwards.

René-Louis Gregory (15), of Geneva, fell from a mountain top near Thyon (Ct. Valais) and was killed.

* * *

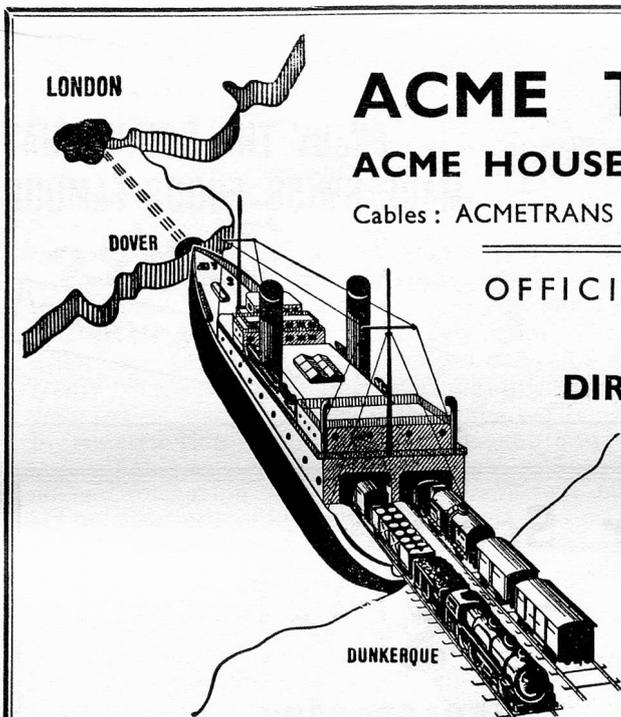
The Swiss Merchant Fleet aggregated 148,000 tons at the end of 1956; of its 23 vessels 18 were suitable for service on long-distance routes.

* * *

4,000 periodicals are published regularly in Switzerland. The total of political dailies is estimated at 120. Owing to the extreme decentralization of the Swiss Press, daily sales per newspaper are low — there are 330 political newspapers with a sale of 1,000 to 5,000 copies, and only 11 with a daily net sale of over 50,000. [A.T.S.]

OUR NEXT ISSUE.

Our next issue will be published on Friday, September 13th, 1957. We take this opportunity of thanking the following subscribers for their kind and helpful donations over and above their subscription: A. Steiner, W. Schlapfer, Miss M. Paly, J. D. Bernoulli, James Sieber, Adrien Rueff.



ACME TRANSPORT CO. LTD.

ACME HOUSE, WHITECROSS STREET, LONDON, E.C.1

Cables: ACMETRANS

Phone: MONarch 2692 (5 lines)

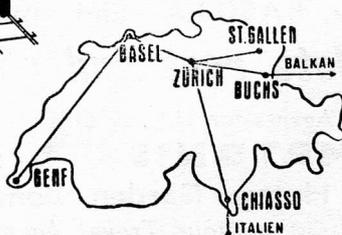
OFFICIAL AGENTS OF BRITISH RAILWAYS
TRAIN FERRY SERVICE

DIRECT TRUCK LINK

ENGLAND - SWITZERLAND - ENGLAND

WITHOUT UNLOADING via DOVER - DUNKIRK

Two Daily Departures Each Direction



Agents in Switzerland:

GOTH & CO. LTD.
BALE - ZÜRICH
ST. GALL - GENEVA, etc.